

Déclaration relative à la protection des données

Table des matières

Déclaration relative à la protection des données	1
1. Introduction	1
2. Responsable du traitement des données	2
3. Catégories des données traitées	2
4. Traitement de données personnelles	3
5. informations relatives à la collecte de données à caractère personnel;	4
a. collecte de données à caractère personnel lors de la visite de notre site web.	4
b. Utilisation de <i>cookies</i>	4
c. Utilisation de Google Analytics	5
d. Insertion de Google Maps	5
e. Insertion de YouTube	6
f. <i>Plugins</i> de médias sociaux	6
g. Calculateur de primes	6
h. Echange de données par e-mail et plateforme sécurisée d'échange de données	7
i. Collecte de données personnelles dans la procédure de candidature	7
6. Durée de conservation	7
7. Transmission et communication de données à l'étranger	7
8. Vos droits en tant que personne concernée	8
a. Droit au renseignement et à l'information	8
b. Droit de rectification	8
c. Droit d'effacement / Opposition	8
d. Droit de recours	8
9. Réserve de modification	8

1. Introduction

Dans la présente déclaration relative à la protection des données, nous - Coop Protection Juridique SA - expliquons comment nous recueillons les données personnelles et les traitons ensuite. Ceci n'est pas une description exhaustive. Vous trouverez d'autres indications concernant la protection des données dans la loi suisse sur la protection des données et dans l'ordonnance y relative, dans les conditions générales d'assurance applicables et les formulaires spécifiques (par ex. formulaire de proposition, procuration, déclarations de dégageement, etc.). Dans un souci de lisibilité du présent texte, nous utilisons ci-après le masculin lorsque nous désignons des personnes. Le féminin est toujours sous-entendu.



Par «données personnelles», on entend toutes les données portant sur une personne déterminée ou déterminable. Nous traitons ces données en premier lieu en relation avec la conclusion et l'exécution de contrats avec vous. Cela comprend également la publicité et le marketing (si nous vous faisons parvenir de la publicité en tant que client existant, vous pouvez vous y opposer en tout temps). Si vous faites une proposition de conclusion d'assurance de protection juridique, nous avons besoin de vos coordonnées pour la conclusion du contrat et pour l'estimation du risque à prendre. Si le contrat est passé avec vous, nous traitons ces données pour l'exécution du rapport contractuel, par exemple pour l'établissement d'une police et l'encaissement des primes. Si vous nous déclarez un sinistre, il nous faut les données y afférentes pour l'examen de la couverture, l'estimation du montant du dommage, votre consultation et la fourniture correcte de nos prestations contractuelles. Si vous ne disposez pas vous-mêmes des informations, respectivement des données nécessaires, nous traitons également - si besoin est - les informations de tiers chargés de la constatation des faits (par ex. expert) ou en mesure de fournir des renseignements y relatifs (par ex. autorités, témoins, assurances, avocats, médecins, etc.). Dans la mesure où cela est utile, nous pouvons nous servir de données provenant de sources publiques (sites Internet, médias sociaux, communiqués officiels, etc.).

S'il existe dans le cadre du contrat d'assurance une protection juridique pour d'autres personnes (par ex. membres de la famille, personnes assurées dans les contrats collectifs), nous traitons également leurs données. Nous avons besoin de ces données afin de pouvoir fournir les prestations d'assurance convenues en cas de sinistre. Fournissez-nous de telles données personnelles si vous en avez le droit et si ces données personnelles sont correctes.

Si vous nous avez donné votre consentement au traitement de vos données personnelles pour certaines finalités (par exemple pour l'examen d'une proposition, la transmission à un avocat externe, etc.), nous traitons vos données personnelles en vertu de votre consentement et dans les limites de celui-ci, dans la mesure où nous ne disposons pas d'une autre base justificative (par ex. exécution du contrat) et où nous avons besoin d'une telle base. Vous pouvez en tout temps révoquer le consentement que vous avez donné, ce qui n'a toutefois pas de répercussions sur les traitements de données déjà réalisés et peut se baser sur d'autres motifs justificatifs. Veuillez noter à cet égard que l'exercice de ce droit peut entrer en collision avec votre devoir d'information et entraîner des limitations des prestations.

2. Responsable du traitement des données

Est responsable du traitement des données décrites ici:

Coop Protection Juridique SA, Entfelderstrasse 2, 5001 Aarau

Pour les questions relevant du droit de la protection des données, veuillez vous adresser au contact suivant:

Coop Protection Juridique SA
Conseiller en matière de protection des données
Entfelderstrasse 2
CH-5001 Aarau
T. +41 62 836 00 00
datenschutz@cooprecht.ch

3. Catégories des données traitées

Les données personnelles que nous traitons comprennent les catégories de données suivantes:

- données de clients et données de personnes assurées (telles que nom, adresse, date de naissance, sexe, nationalité, etc.);



- données d'utilisation et de communication (par ex. sites web visités, intérêts relatifs aux contenus, heures d'accès, adresses IP [celles-ci toutefois anonymisées, cf. chiffre 5 c) ci-dessous]);
- données issues de propositions, y compris les questionnaires supplémentaires y relatifs (telles qu'informations du proposant concernant le risque assuré, réponses à des questions, rapports d'experts, informations de l'assureur précédent sur l'évolution des sinistres);
- données issues de contrats (telles que durée du contrat, risques assurés, prestations, données de contrats existants);
- données d'encaissement (telles que date et montant des rentrées de primes, arriérés, rappels, avoirs, coordonnées de paiement); ainsi que
- données relatives à des cas juridiques (telles qu'avis de sinistre, rapports de clarification, pièces comptables, contrats, données relatives à la santé, dossiers pénaux, données de poursuites, données relatives à des tiers ou des parties adverses lésés, etc.).

4. Traitement de données personnelles

Les données personnelles sont toutes les données portant sur une personne déterminée ou déterminable. Une personne concernée est une personne dont des données personnelles sont traitées. Le traitement comprend toute manipulation de données personnelles, indépendamment des moyens et procédés employés, notamment la conservation, la communication, l'obtention, l'effacement, la mémorisation, la modification, la destruction et l'utilisation de données personnelles. Nous traitons les données personnelles en conformité avec le droit suisse de la protection des données, selon les bases suivantes:

- a. la personne concernée a donné son consentement au traitement des données à caractère personnel qui la concernent, pour une finalité déterminée ou plusieurs;
- b. le traitement est nécessaire pour l'exécution d'un contrat dont la personne concernée est une partie ou pour l'exécution de mesures précontractuelles demandées par la personne concernée;
- c. le traitement est nécessaire pour exécuter une obligation légale à laquelle le responsable est soumis;
- d. le traitement est nécessaire pour protéger les intérêts vitaux de la personne concernée ou d'une autre personne physique;
- e. le traitement est nécessaire pour l'exécution d'une tâche d'intérêt public;
- f. le traitement est nécessaire pour la sauvegarde des intérêts légitimes du responsable ou d'un tiers, à moins que les intérêts ou les droits fondamentaux et les libertés fondamentales de la personne concernée exigeant la protection de données à caractère personnel ne soient prépondérants. Ceci comprend notamment – sans s'y limiter – les traitements suivants:
 - i. offre et développement de nos services, sites web et autres plateformes sur lesquelles nous sommes présents;
 - ii. examen et optimisation de procédures d'analyse des besoins dans le but de s'adresser directement aux clients et collecte de données personnelles provenant de sources accessibles au public pour l'acquisition de clients;
 - iii. publicité et marketing / études de marché et sondages d'opinion;
 - iv. exercice de prétentions juridiques et défense dans le cadre de litiges judiciaires et de procédures administratives;
 - v. garantie de l'exploitation, notamment de l'informatique, de nos sites web et d'autres plateformes;
 - vi. prévention et éclaircissement d'infractions et d'autres comportements erronés (par ex. réalisation d'enquêtes internes, analyse de données pour la lutte contre la fraude, etc.);



- vii. achat et vente de ressorts, de sociétés ou de parties de sociétés et autres transactions du droit des sociétés ainsi que les transmissions y relatives de données personnelles et mesures pour la conduite des affaires et le respect d'obligations légales et réglementaires;

5. informations relatives à la collecte de données à caractère personnel;

a. collecte de données à caractère personnel lors de la visite de notre site web.

Ci-après, nous vous informons sur la collecte de données à caractère personnel lors de l'utilisation de notre site web. Les données à caractère personnel sont par exemple le nom, l'adresse, les adresses e-mail, le comportement des utilisateurs.

En cas de prise de contact avec nous par e-mail ou au moyen d'un formulaire de contact, nous mémorisons les données que vous communiquez (votre adresse électronique, le cas échéant votre nom et votre numéro de téléphone) afin de répondre à vos questions. Nous effaçons les données que nous recevons dans ce contexte lorsque leur mémorisation n'est plus nécessaire.

Lors de l'utilisation de ce site web à des fins purement informatives, à savoir lorsque vous ne vous inscrivez pas et ne nous fournissez pas non plus d'autres informations, nous ne recueillons que les données à caractère personnel que votre navigateur communique à nos serveurs. Si vous souhaitez visiter notre site web, nous recueillons les données suivantes, qui pour nous sont techniquement nécessaires afin de vous présenter notre site web et d'assurer la stabilité et la sécurité:

- adresse IP- (anonymisée);
- date et heure de la demande;
- différence de fuseau horaire par rapport au Greenwich Mean Time (GMT);
- contenu de la demande (côté concret);
- état d'accès / code d'état HTTP;
- quantité de données transmises;
- site web d'où provient la demande;
- navigateur;
- système d'exploitation et sa surface;
- langue et version du logiciel de navigation.

Les données à caractère personnel que vous communiquez sont cryptées au moyen d'un Secure Socket Layer (SSL) à 128 bits. Malgré des mesures de sécurité d'ordre technique et organisationnel, des données peuvent dans certains cas être perdues ou interceptées et / ou manipulées par des personnes non autorisées. Nous prenons des mesures techniques et organisationnelles afin d'empêcher de tels incidents au sein de notre système. Votre ordinateur se trouve d'ailleurs en dehors du domaine de protection que nous sommes à même de contrôler. C'est pourquoi il vous incombe, en tant qu'utilisateur, de vous informer sur les procédures de sécurité nécessaires et les mesures appropriées. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages que vous pourriez subir en raison de la perte ou de la manipulation de données. Veuillez donc vous assurer que votre système soit toujours couvert par une protection adéquate (par ex. protection contre les virus) et que votre système et votre navigateur correspondent à l'état actuel de la technique.

b. Utilisation de cookies



En sus des données susmentionnées, des *cookies* sont mémorisés sur votre ordinateur lors de l'utilisation de notre site web. Les *cookies* sont des petits fichiers de texte mémorisés sur votre disque dur avec une attribution au navigateur que vous utilisez et par lequel certaines informations parviennent à l'organisme qui place le *cookie*. Les *cookies* ne peuvent pas exécuter de programmes, ni transmettre des virus à votre ordinateur. Ils servent à rendre l'offre Internet dans l'ensemble plus conviviale et plus efficiente.

Ce site web utilise des *cookies* dits «provisoires» et «persistants». Les *cookies* provisoires sont effacés automatiquement lorsque vous fermez le navigateur. Cela inclut notamment les *cookies* dits «de session». Quant aux *cookies* persistants, ils sont effacés automatiquement après une durée déterminée pouvant différer d'un *cookie* à l'autre. Vous pouvez en tout temps supprimer manuellement les *cookies* dans les paramètres de sécurité de votre navigateur ou automatiquement lors de la clôture de la session de navigateur.

c. Utilisation de Google Analytics

Notre site web utilise Google Analytics, un service d'analyse web de Google Inc. («Google»). Google Analytics utilise des «cookies», fichiers de texte mémorisés sur votre ordinateur et vous permettant d'analyser l'utilisation du site web par vous-même. Les informations concernant votre utilisation du site web créées par le *cookie* sont en règle générale transmises à un serveur de Google aux USA, où elles sont mémorisées. Notre site web utilise Google Analytics avec l'extension «_anonymizeIp()». Celle-ci permet de transformer les adresses IP sous une forme abrégée, ce qui permet d'exclure la possibilité de créer un lien avec une personne. Dans la mesure où les données recueillies par votre biais possèdent un lien avec une personne, celui-ci est donc exclu tout de suite en effaçant immédiatement les données à caractère personnel. L'adresse IP communiquée par votre navigateur dans le cadre de Google Analytics n'est pas non plus mélangée avec d'autres données de Google.

Nous utilisons Google Analytics afin de pouvoir analyser l'utilisation de notre site web et l'améliorer régulièrement. A travers les données statistiques recueillies, nous pouvons améliorer les offres et les présenter d'une façon plus intéressante pour vous, en tant qu'utilisateur. Pour les cas exceptionnels où les données personnelles sont transférées aux USA, Google s'est assujéti à l'EU-US Privacy Shield, <https://www.privacyshield.gov/EU-US-Framework>.

Vous pouvez empêcher la mémorisation des *cookies* par une configuration correspondante de votre logiciel de navigation; nous vous signalons toutefois que dans ce cas, vous ne pourrez peut-être pas utiliser toutes les fonctions de ce site web dans leur intégralité. Vous pouvez en outre empêcher la saisie des données générées par le *cookie* et portant sur votre utilisation du site web (y c. votre adresse IP) ainsi que le traitement de ces données par Google, en téléchargeant et en installant le *plugin* de navigateur disponible sous le lien suivant:

<http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>.

Informations du fournisseur tiers: Google Dublin, Google Ireland Ltd., Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlande, fax: +353 (1) 436 1001. Conditions d'utilisation:

<http://www.google.com/analytics/terms/de.html>, Aperçu relatif à la protection des données:

<http://www.google.com/intl/de/analytics/learn/privacy.html>, ainsi que déclaration relative à la protection des données: <http://www.google.de/intl/de/policies/privacy>.

Ce site utilise de plus Google Analytics afin de procéder à une analyse des flux de visiteurs tous appareils confondus réalisée à travers un ID utilisateur. Dans votre compte client, vous pouvez désactiver l'analyse tous appareils confondus de votre utilisation sous «Mes données», «Données personnelles».

d. Insertion de Google Maps

Sur notre site web, nous utilisons l'offre de Google Maps. Celle-ci nous permet de vous présenter des cartes interactives directement sur le site web et de vous offrir une utilisation confortable de la fonction de cartes.

Lors de votre visite de ce site web, Google obtient l'information selon laquelle vous avez appelé la sous-page correspondante de notre site web. Les données énumérées à la section «Collecte de données à caractère personnel lors de la visite de notre site web» de la présente déclaration sont en outre communiquées. Cela se passe indépendamment du fait que Google fournit un compte d'utilisateur à travers lequel vous êtes connecté(e) ou qu'il n'existe pas de compte utilisateur. Si vous êtes connecté(e) sur Google, vos données sont attribuées directement à votre compte. Si vous ne souhaitez pas l'attribution à votre profil sur Google, vous devez vous déconnecter avant l'activation du bouton. Google mémorise vos données comme profils d'utilisation et les utilise à des fins de publicité, d'études de marchés et / ou afin de présenter son site web conformément aux besoins. Une telle évaluation a lieu notamment (même pour les utilisateurs non connectés) afin de faire une publicité répondant aux besoins et d'informer les autres utilisateurs du réseau social sur leurs activités sur notre site web. Vous disposez d'un droit d'opposition à la création de ce profil d'utilisateur, étant précisé que pour exercer celui-ci vous devez vous adresser à Google.

Vous obtiendrez davantage d'informations concernant le but et l'étendue de la collecte de données par le fournisseur de *plugin* dans ses déclarations relatives à la protection des données. Vous y obtiendrez également des informations concernant vos droits y relatifs et les possibilités de configurations pour la protection de votre sphère privée: <https://www.google.de/intl/de/policies/privacy>. Google traite vos données à caractère personnel également aux USA, et s'est assujéti à l'EU-US Privacy Shield, <https://www.privacyshield.gov/EU-US-Framework>.

e. Insertion de YouTube

Sur notre site web, nous utilisons l'offre de YouTube. Cela nous permet de vous présenter des vidéos directement sur le site web. Notre site web utilise des *plugins* de YouTube, exploitée par Google. L'exploitant des pages est YouTube, LLC, 901 Cherry Ave., San Bruno, CA 94066, USA. Lorsque vous visitez l'une de nos pages munie d'un *plugin* YouTube, une liaison est établie avec les serveurs de YouTube. Le serveur de YouTube apprend ainsi lesquelles de nos pages vous avez visitées.

Si vous êtes connecté à votre compte YouTube, vous permettez à YouTube d'attribuer votre comportement de navigation directement à votre profil personnel. Vous pouvez empêcher cela en vous déconnectant de votre compte YouTube.

Vous trouverez d'autres informations concernant le traitement des données d'utilisateurs dans la déclaration relative à la protection des données de YouTube sous: <https://www.google.de/intl/de/policies/privacy>.

f. Plugins de médias sociaux

Sur nos sites web, nous utilisons en outre des «plugins» de réseaux sociaux tels que par exemple Facebook, Twitter, YouTube et LinkedIn. Vous reconnaîtrez cela grâce aux symboles correspondants. Les éléments sont désactivés par défaut. Si vous les activez en cliquant dessus, les exploitants des réseaux sociaux concernés peuvent constater que vous êtes sur notre site et déterminer où, et peuvent utiliser ces informations à des fins propres. Le traitement de vos données personnelles aura donc lieu sous la responsabilité de cet exploitant, conformément à ses dispositions relatives à la protection des données. Nous ne recevons pas d'indications vous concernant de sa part.

g. Calculateur de primes

Sur notre site web, vous trouverez un calculateur de primes vous permettant de créer un produit de protection juridique sur mesure et d'en connaître immédiatement la prime. Les données que vous saisissez pour ce service

sont mémorisées provisoirement pour le calcul de la prime probable. Vos données personnelles ne nous sont transmises que si vous cliquez sur le bouton «Demander une offre» ou «Soumettre une proposition».

h. Echange de données par e-mail et plateforme sécurisée d'échange de données

Lors de la transmission de données par e-mail, la sécurité de la transmission ne peut être garantie. Lorsque vous nous transmettez des données à caractère personnel par e-mail, nous présumons en vertu de votre consentement que nous pouvons procéder ainsi à votre égard.

Pour l'échange de données particulièrement sensibles, nous offrons une plateforme d'échange de données sécurisée. Basée sur la technologie de Microsoft Azure, celle-ci garantit la transmission électronique sûre de données particulièrement dignes de protection. Les données sont traitées dans des *clouds* qui se trouvent aujourd'hui dans des pays de l'UE et se trouveront à partir de 2019 en Suisse. Les données sont effacées de la plateforme trois mois après la conclusion du projet correspondant, respectivement du cas juridique en question.

i. Collecte de données personnelles dans la procédure de candidature

Nous ne traitons les données de candidats que dans le but et dans le cadre du processus de candidature et en conformité avec les prescriptions légales. Les candidatures peuvent également être présentées au moyen d'un formulaire en ligne sur notre site web. Les données nous sont transmises avec un cryptage correspondant à l'état de la technique. En cas de candidature par e-mail, le candidat doit veiller lui-même à une transmission le cas échéant cryptée des données.

Si la candidature aboutit, les données fournies par les candidats peuvent être utilisées ultérieurement dans le cadre du contrat de travail. S'il n'est pas conclu de contrat de travail, les données de candidature correspondantes sont effacées ou retournées au plus tard à la fin de la campagne d'occupation de poste. Il en va de même en cas de retrait de la candidature. Si les données doivent rester mémorisées dans la perspective d'éventuels postes vacants futurs, cela se fait seulement après le consentement exprès du candidat.

6. Durée de conservation

Nous traitons et mémorisons vos données aussi longtemps que cela est nécessaire pour l'exécution de nos obligations contractuelles et légales ou des finalités poursuivies avec le traitement, par exemple pour la durée de toute la relation commerciale (de l'ébauche à la résiliation du contrat en passant par son exécution), ainsi qu'au-delà conformément aux obligations légales de conservation et de documentation. Dans ce contexte, il peut arriver que des données à caractère personnel soient mémorisées, respectivement conservées durant la période où des prétentions peuvent être exercées à notre encontre (par ex. délai de prescription pour les créances découlant du droit des mandats), ou dans la mesure où nous y sommes tenus d'une autre manière ou si des intérêts commerciaux légitimes le justifient (par ex. à des fins de preuve et de documentation). Dès que vos données à caractère personnel ne sont plus nécessaires aux buts susmentionnés, elles sont en principe effacées ou anonymisées.

7. Transmission et communication de données à l'étranger

Dans le cadre des finalités de traitement des données mentionnées ci-dessus et / ou afin d'assurer le respect des dispositions légales et réglementaires, vos données personnelles peuvent être transmises à des tiers. Ainsi, nous travaillons par exemple avec d'autres entreprises de services afin de pouvoir assurer une joignabilité permanente. Nous pouvons également déléguer totalement ou partiellement certaines étapes de création de valeur et certains services (par ex. prestation de services dans le cadre de cas juridiques présentant un lien avec l'étranger, informa-

tique, gestion de contrats, développement de produits) à des tiers en Suisse et à l'étranger. Dans ce cas, cela concerne également le traitement de données personnelles. Cela étant, nous estimons très important que vos données soient protégées de l'accès de tiers, de la perte ou de l'usage incorrect.

Vos données personnelles ne sont transmises à l'étranger que si le pays de destination dispose selon le Conseil fédéral d'une législation appropriée en matière de protection des données. S'il ne le fait pas, soit nous assurons une protection appropriée au moyen de garanties contractuelles suffisantes, soit nous nous fondons sur la justification du consentement. En outre, une transmission peut être justifiée par l'exécution du contrat, ou par la constatation, l'exercice ou l'imposition de prétentions juridiques. Les garanties contractuelles se basent sur les clauses de protection des données standard admises par une autorité de surveillance.

8. Vos droits en tant que personne concernée

Vous avez entre autres le droit d'exiger des renseignements sur vos données personnelles que nous traitons et à certaines conditions de faire rectifier, bloquer ou effacer ces données ou de vous les faire envoyer. Nous vous prions d'adresser vos demandes y relatives en joignant un justificatif de votre identité à l'adresse de contact mentionnée dans la présente déclaration relative à la protection des données.

a. Droit au renseignement et à l'information

Vous avez le droit d'obtenir des renseignements sur vos données personnelles que nous traitons. Vous pouvez nous faire parvenir votre demande de renseignement par écrit en joignant une copie de votre carte d'identité ou de votre passeport à l'adresse de contact mentionnée ci-dessus.

b. Droit de rectification

Si malgré nos efforts en matière d'exactitude des informations erronées vous concernant devaient être mémorisées, celles-ci seront rectifiées sur votre demande. Vous recevrez une information concernant la rectification.

c. Droit d'effacement / Opposition

A certaines conditions, vous pouvez exiger que les données personnelles soient effacées ou détruites. En outre, vous pouvez disposer d'un droit de limitation du traitement de vos données ou d'opposition à celui-ci et d'un droit de refus de transmettre les données à des tiers. Si vous avez donné votre consentement au traitement des données, vous pouvez toujours révoquer celui-ci avec effet pour l'avenir.

d. Droit de recours

En cas de violation de vos droits, vous avez la possibilité d'interjeter un recours auprès du préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (PFPDT, <http://www.edoeb.ch>).

9. Réserve de modification

Nous nous réservons d'adapter en tout temps la présente déclaration relative à la protection des données aux dispositions légales en vigueur. La version publiée sous www.cooprecht.ch/datenschutz s'applique.

(Actualisé pour la dernière fois en juin 2018)

